

Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala

138. zenbakia

Data 2000-07-20

11933 orria

3 GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO XEDAPEN OROKORRAK ALDUNDIA - OGASUNA ETA FINANTZAK

Uztailaren 11ko 531/2000 Foru Agindua, zenbait inprimaki ereduren euskarri informatikoen ezaugarri buruzkoa

OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA

Uztailaren 11ko 531/2000 FORU AGINDUA, luzatutako agiri laguntzaileen eta batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileen laburpen zerrendei buruzko eredu berriak (bi kasuetan, agiri erraztuak barne) eta euskarri magnetikoak onartzen dituen.

Euskal Autonomia Elkartearen Ekonomia Ituna aldatu zuen abuztuaren 4ko 38/1997 Legeak lurralde historikoei eman zien Zerga Bereziak ordainarazteko eta aitoren ereduak onartzeko eskumena.

Eskumen hori erabiliz, eta uztailaren 7ko 1.165/1995 Errege Dekretuak, Zerga Berezien Erregelamenduari buruzkoak, 29.1 eta 32.3 artikuluetan jasotakoaren arabera, irailaren 30eko 750/1997 Agindua onartu zen, Eragiketarako aitortzeko bestelako ereduarekin batera Fabrikazio Zerga Bereziaren egindako eta jasotako agiri laguntzaileen asteko zerrendak hurrenez hurren aurkezteko 501 eta 502 ereduak onartzen dituen.

Bestalde, abenduaren 17ko 1.041/1997 Foru Aginduaren bidez onartu zen 501 eta 502 ereduak euskarri magnetikoan aurkezteko diseinu fisiko eta logikoak. Aldi berean, diseinu horiek urriaren 20ko 860/1999 Foru Aginduaren bidez aldatu ziren, eurora egokitze asmoz.

Helburu berarekin, urtarrilaren 4ko 2/1999 Foru Aginduaren bitartez, eurotan aurkezteko 501 eta 502 ereduak onartu ziren besteak beste, abenduaren 21eko 7/1998 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoen 1999ko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, hamahirugarren xedapen gehigarrian xedatutakoa betez. Aipatu xedapenean, euroa epe iragankorrean sartzeari errazteko neurri batzuk onartu ziren.

1998ko uztailaren 31n, *Estatuko Aldizkari Ofizialean* 1998ko uztailaren 16ko Agindua argitaratu zen. Horren bitartez, Fabrikazio Zerga Berezien kudeaketan erabilitako aitoren eta agiriaren transmisio elektronikorako sistema ezarri zen. Aldi berean, 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpeneko III. tituluaren garatu zen Agindua.

Foru agindu honen bitartez, Gipuzkoan aitoren eta agiriak aurkezteko behar dituzten operadoreei aukera ematen zaie datuen transmisio elektronikorako sistema hori erabiltzeko, ondoko hauek aurkezteko dituztenean: Luzatutako agiri laguntzaileak eta batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileak (bi kasuetan, agiri erraztuak barne); bideko salmentaren prozeduran egindako emate orriak; eta zirkulazio agiri horiei buruzko gorabehera orriak.

Luzatu edo jasotako agiri laguntzaileen zerrendetan emandako informazioa eta agiri horien transmisio elektronikoaren bidez (EDI sistema) lortutakoa bera izan dadin, komeni da laburpen zerrenden eta euskarri magnetikoen eredu berriak ezartzea.

Gauzak horrela, emandako eskurantzak erabiliz, hau,

XEDATU DUT

1. artikulua.551 eredua onartzea pezetatan eta eurotan.

Bat.Zerga Berezien Erregelamenduak 29. artikulua 1 apartatua jasotakoaren arabera (uztailaren 7ko 1.165/1995 Errege Dekretuaren bidez onartua), pezeta eta eurotako 551 ereduak onartu dira, astean egindako agiri laguntzaileen eta agiri laguntzaile erraztuen zerrenda egiteko. Foru agindu honen I. eta II. eranskinetan sartuta daude ereduak.

Bi.Eredu hauek bi ale dituzte:

—Administrazioaren alea.

—Subjektu pasiboaren alea.

Hiru.Agiri laguntzaileak luzatzen dituztenek 551 eredua erabiliko dute, hau da, aste bakoitzean luzatutako agiriak zerrendatzen dituen.

2. artikulua.552 eredua onartzea pezetatan eta eurotan.

Bat.Zerga Berezien Erregelamenduak 32. artikulua 3 apartatua jasotakoaren arabera (uztailaren 7ko 1.165/1995 Errege Dekretuaren bidez onartua), pezeta eta eurotako 552 ereduak onartu dira, astean batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileen eta agiri laguntzaile erraztuen zerrenda egiteko. Foru agindu honen III. eta IV. eranskinetan jasota daude ereduak.

Bi.Eredu hauek bi ale dituzte:

—Administrazioaren alea.

—Subjektu pasiboaren alea.

Hiru.Batasunaren gainerako lurralde eremutik Fabrikazio Zerga Bereziei atxikitako produktuak erregimen etenean jasotzen dituztenek agiri laguntzailearen 2., 3. eta 4. aleak aurkeztu behar dituzte, produktua noiz eta non jaso duten bertan adierazita. Gainera, hartu izanaren ziurtagiria izenpetu eta adostasuna espresuki adieraziko dute; horrekin batera, mota eta kopuruan izandako diferentziak adieraziko dituzte, halakorik egonez gero agirian adierazitako produktuen eta benetan jasotakoen artean.

Astean jasotako agiriak laburbiltzen dituen 552 ereduarekin batera aurkeztuko dira ale horiek.

3. artikulua.551 eta 552 ereduak aurkezteko epea.

Bat. 551 eredua bertan aipatutako datuei dagokien astea amaitu eta ondorengoan aurkeztuko da.

Bi. 552 eredua produktuak jasotzen diren astea amaitu eta ondorengoan aurkeztuko da.

4. artikulua.551 eta 552 ereduak aurkezteko tokia.

Ogasun eta Finantza Departamentuko Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuko bulegoetan aurkeztuko dira foru agindu honetan onartzen diren 551 eta 552 ereduak.

5. artikulua. 500 eta 503 ereduaren eta emate orrien euskarri magnetikoa onartzea.

500 eta 503 ereduaren eta emate orrien euskarri magnetikoa onartu da (Egindako agiri laguntzaileen hileko zerrenda. Batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileen zerrenda. Emate orriak. Hodi finko bidezko igorpenak). Aipatu euskarri magnetikoan, ondoko datu hauek sartuko dira: Luzatutako agiri laguntzaileak eta batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileak (kasu bietan, agiri erraztuak barne); eta Zerga Berezien Erregelamenduak 27.3, 29.1 eta 32.4 artikuluetan jasotako bideko salmentaren prozeduraz egin diren emate orriak. Aipatu euskarria UN/EDIFACT/CUSDEC/CUSRES/I-E500 mezuaren ezaugarri teknikoak kontuan hartuz formalizatuko da, 1998ko uztailaren 16ko Aginduak, Fabrikazio Zerga Bereziak kudeatzean erabilitako aitortpen eta agirien transmisio elektronikorako sistemari buruzkoak, jasotakoaren arabera.

Euskarri magnetikoak agiri honekin batera aurkeztuko dira: «500 eta 503 ereduak eta emate orrien euskarri magnetikoa eman izanaren frogagiria». Aipatu agiriaren eredia foru agindu honen V. eranskinean ageri da.

Frogagiriak bi ale ditu:

—Administrazioaren alea.

—Subjektu pasiboaren alea.

6. artikulua. Euskarri magnetikoa aurkezteko tokia.

Bat. Aurreko artikuluan aipatutako euskarri magnetikoak eta emate frogagiriak, Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuan aurkeztuko dira Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuan.

Zerbitzu horrek eman izanaren frogagiriaren subjektu pasiboaren alea bueltatuko dio euskarri magnetikoaren aurkezleari, eta adierazita utziko du euskarriaren datuak behin-behinekoak direla osorik prozesatu eta egiaztatu arte. Gorabeherarik agertuz gero, Zerbitzuak horien berri eman beharko dio aurkezleari.

Bi. Datuak euskarri bakarrean aurkeztea baimendu dezake Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuak, titular berak Gipuzkoako lurralde historikoan kokatuta dituen establezimenduei buruzkoak direnean.

7. artikulua. Euskarri magnetikoa aurkezteko epea.

Aitortzen den hilabetea amaitu ondorengo lehen bost lanegunen barruan aurkeztuko dira 500 eta 503 ereduaren eta emate orrien euskarri magnetikoa eta horrekin batera doan eman izanaren frogagiria.

8. artikulua. Transmisio elektronikorako sistemaren aurkezpena.

Bat. Ondoko hauek guztiak datuen transmisio elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango dira, Ogasuneko Zuzendari Nagusiak hala baimendu ondoren: Luzatutako agiri laguntzaileak eta batasun barruko trafikoan jasotako agiri laguntzaileak (bi kasuetan, agiri erraztuak barne); bideko salmentaren prozeduran egindako emate orriak; eta zirkulazio agiri horiei buruzko gorabehera orriak. Administrazio, merkataritza eta garraiorako datuen trukaketa elektronikorekin (EDIFACT) araudian oinarrituko da mezu elektronikoa.

Datuen transmisio elektronikorako bide hau erabiltzen denean, bete beharko dira 1998ko uztailaren 16ko Aginduan eta hori garatzeko beste xedapen batzuetan araututako ezaugarri teknikoak, baldintzak Izan ere, aipatu aginduan ezarri da Fabrikazio Zerga Bereziak kudeatzean erabilitako aitortpenen eta agirien transmisio elektronikorako sistema.

Ogasuneko zuzendari nagusiak baimenduko du transmisio elektronikoko bidezko aurkezpen sistema honen erabilpena.

Bi.Ondorio guztietarako, aurrerantzean agiri guztien transmisio elektronikoa erabiliko da (baimena lortu ondoren establezimendu berak luzatutako agiri laguntzaileak, agiri laguntzaile erraztuak eta emate orriak nahiz zirkulazio agiri horiei buruzko gorabehera orriak) agiri horien asteko edo hileko laburpen zerrendaren aurkezpenaren ordez (uztailaren 7ko 1.165/1995 Errege Dekretuak, Zerga Berezien Erregelamenduari buruzkoak, 27.3, 29.1 eta 32.3 artikuluetan jasotakoa) eta gorabehera orrien aurkezpenaren ordez (Erregelamenduak 16.A.4, 17.2, 29.3 eta 38.4 artikuluetan jasotakoak).

Xedapen iragankorra.

Laburpen zerrendak eta euskarri magnetikoak aurkeztera behartuta daudenek epe iragankor bat izango dute, 2000ko urriaren 1ean amaituko dena, haien aitortpenak hemen onartzen diren eredu berrietara egokitzeko.

Foru agindu hau indarrean jartzen denetik 2000ko urriaren 1era bitartean, orain indargabetu diren eredu eta euskarriak nahiz foru agindu honetan onartutako berriak erabili ahal izango dira.

Xedapen indargabetzailea.

Ondoko xedapen hauek 2000ko urriaren 1etik aurrera indarririk gabe geratuko dira:

- a) Urriaren 20ko 860/1999 Foru Agindua, Zerga Berezietako 501 eta 502 ereduak euskarri magnetiko bidez aurkezteko diseinu fisiko eta logikoak onartzen dituenak.
- b) 1. artikulua bi apartatua, 3. artikulua eta 4. artikulua bi eta hiru apartatuak irailaren 30eko 750/1997 Foru Aginduan: Eragiketak aitortzeko 510, 553, 554, 557, 558, 570, 580 eta E-55 ereduak nahiz Fabrikazio Zerga Berezietan luzatutako eta jasotako agiri laguntzaileen asteko zerrendari buruzko 501 eta 502 ereduak onartzen dituenak.
- c) Eurotako 501 eta 502 ereduak. Eredu horiek onartu zituen urtarrilaren 4ko 2/1999 Foru Aginduak, aitortpen eta aitortpen-likidazioko eredu batzuk eurotan onartu eta haiek aurkezteko jarraibideak ematen dituenak, XI. eta XII. eranskinetan.

Amaierako xedapena.

Foru agindu hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondorengo egunean jarriko da indarrean.

Donostia, 2000ko uztailaren 11a.—Antton Marquet Artola, Ogasun eta Finantza Departamentuko Foru Diputatua.

(8909) (7861)



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna



8400051402000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

551

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

1 <i>Astea</i> Semana	<i>Zein egunetatik</i> Del día:	<input type="text"/> <input type="text"/>	<i>hila</i> mes:	<input type="text"/> <input type="text"/>	<i>zein egunetara</i> al día:	<input type="text"/> <input type="text"/>	<i>hila</i> mes:	<input type="text"/> <input type="text"/>	<i>urtea</i> año:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
------------------------------------	------------------------------------	---	---------------------	---	----------------------------------	---	---------------------	---	----------------------	---

2 <i>Igorlea</i> Expedidor	<i>IFZ/NIF</i>	<i>JEK/CAE</i>	<i>Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena</i> Apellidos y nombre (o razón social)		
	<i>Establezimenduaren helbidea: kalea, plaza, hiribidea...</i> Domicilio del establecimiento: calle, plaza, avenida..				<i>Telefonoa</i> Teléfono
	<i>Udalerrial/Municipio</i>		<i>Probintzial/Provincia</i>		<i>Posta kodea</i> Cod. Postal

3 <i>Zerrenden/Karpeten orri kopurua</i> Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	
---	--

Data
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

Eredu hau idazmakina edo bolígrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak luzatzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan expedido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.

Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.

Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Igorlea.

Produktuei irteera ematen dion establezimenduaren titularraren IFZ eta deiturak, edo sozietatearen izena adieraziko dira. Gainerako datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerrria eta probintzia, establezimenduari dagozkionak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Expedidor.

Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del titular del establecimiento desde el que salen los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los de dicho establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.-Karpeten orri kopurua.

Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagozkion zenbakia eta karpetak duen orri kopurua azalduko dira orri bakoitzean.

3.-Número de hojas a incluir en la carpeta.

Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento.



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
 Ogasun eta Finantza Departamentua
 Departamento de Hacienda y Finanzas
 www.gipuzkoa.net/ogasuna



8400051412000

EREDUA
551
MODELO

Adierazitako aldian egindako igorpenen zehetsunak Detalle de los envíos realizados en el período de referencia	Astea / Semana	Zein egunetatik / Del día:	hila / mes:	zein egunetara / al día:	hila / mes:	urtea / año:
		Orri zk. / Hoja nº:		Orri kop. / de:	IFZ / NIF:	JEK / CAE:

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irteera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregira R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irteera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregira R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irteera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregira R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irteera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregira R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

ADMINISTRAZIOAREN ZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean igorritako agiri laguntzaileen zerrenda / Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

551 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karantilan ageri diren igorlearen IFZ eta JEK kodea ere.

HARTZAILEA: produktuen hartzaileari buruzko ondoko datu hauek jarri behar dira, kontuan hartuta 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenean (aurrerantzean, Ebazpena; maiatzaren 28ko BOE) barruko igorpenetan eta batasun barrukoetan agiri laguntzaileen 7 eta 4 laurkiak edo agiri laguntzaile erraztuaren 4 laurkiak betetzeari dagozkionez adierazitakoak:

- E.K. gakoak: helbururiko estatu kidearen gakoak da. Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira.
- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letra (lehenagoak jarritako estatu kidearen gakoak) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.
- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, Ebazpenean aipatutako kasuetan izan ezik.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: mota eta zenbakia adierazi behar dira.

- Mota: bi letra jarri adieraziko da produktuen agiri laguntzaileen mota
 - DA= agiri laguntzailea.
 - DS= agiri laguntzaile erraztua.
 - OL= hodi finkoen bidezko igorpenak.
- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzaileen 3 laurkiak edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laurkiak ageri den zenbakia da. Barruko lurralde eremutik egindako igorpenetan, kontuan hartuko da Ebazpenean zenbaki horren osakerari buruz adierazitakoak.

IRTEERA EGUNA: produktua igorlearen establezimendutik iristen diren eguna adieraziko da. Olerik 31 arteko bi zenbaki jarri; egunaren arabera.**GARRAIOA:** agentea, matrícula eta iraupena.

- Agentea: garrarioa igorleak edo hornitzaileak edo produktuen hartzaileak egiten duenean, bete gabe utziko da eremu hau. Gainerako kasuetan, garrario agentearen IFZ jarriko da, haren estatu kidearen gakoak aurrez adierazita.
- Matrícula: garrarioa eta horren identitatea adieraziko dira. Hala behar denean, kamioi traktorearen eta atolarean matrículak zehaztu behar dira.
- Iraupena: agiri laguntzaileen 17 laurkiak ageri dena adieraziko da.

PARTIDA: partidaren ondena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partidaren kopuru osoari dagozkionez. Gehienez, 3 partida adieraziko dira (1, 2, 3). Agiri baten partida kopurua hiritik beherakoa bada, gainerako iturak deuseztatu egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.**ZERGA ERREGIMENA:** merkantzien zirkulaziorako zerga erregimena adieraziko da, Ebazpenaren III. eranskinean ageri diren laborduren arabera.**KODEAK:**

- NK: agiri laguntzaileen 19a, b edo c azpirlankian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laurkiak ageri dena, behar denaren arabera.
- Epigrafea: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarri adieraziko da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumentrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumentetik gorako gradu alkoholiko bolumentrikoak duten garagardoa direnean.**KOPURUAK/UNITATEAK:** produktuen kopuruak horretarako finkatutako unitateetan adieraziko dira, kasu bakoitzean "Kopurua litrotan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrilokotan (m.z.)" edo "Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGEI lotutako produktuetarako, 20°C-tan neurtutako benetako bolumentari dagozkian litrotan, ehunenetara hurbilduz.
- HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagozkian unitateetan arabera jarriko da kopurua, 15°C-tan neurtutako litrotan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouletak direnean, pisu garbiaren zatibean jarriko da kopurua.
- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, homela jarriko da kopurua: zigarrak eta zigarratsak, mila unitatekotan, kilogramotan eta pezetatan (pta); zigarrilok, mila zigarrilokotan eta pezetatan; tabako lehca eta gainerako laboreak, kilogramotan eta pezetatan.

Formatu numerikoaren digituak ondoko hauek izango dira gehienez: litroetarako, 11 oso eta bi hamartar, komaz berezita; gainerako unitate fisikoetarako, 13 oso; eta pezetetarako, 9 oso.

- KOPURUA (l/m.u./m.z.): agiri laguntzaileen 20a, b edo c laurkiak ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laurkiak ageri dena. Ebazpenen adierazitako unitateetan eta baldintzetan.
- PISU GARBIA (kg): agiri laguntzaileen 22a, b edo c laurkiak ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laurkiak ageri dena.
- BALJOA (pta): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Peninsulako eta Balearretako tabako eta timbre estankotetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulaturako pezetetako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barne, eta pezetatan adieraziko da.

EMATE TOKIA: agiri laguntzaileen 7a laurkiak ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laurkiak ageri direnak, Ebazpenen adierazitakoaren arabera beteta.

MODELO 551

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando boligrafo con letras mayúsculas

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del expedidor que constan en la carátula.

DESTINATARIO: Teniendo en cuenta lo indicado en la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28 de mayo), en cuanto a la cumplimentación de las casillas 7 y 4 del "D.A." o 4 del "D.S." en expediciones internas e intracomunitarias, deben consignarse los siguientes datos del destinatario de los productos:

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro de destino, utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución.
- N.I.F. L.V.A.: el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, salvo en los casos referenciados en la Resolución.
- N.I.F. I.L.E.E.: El número de identificación fiscal a efectos de Impuestos Especiales se consignará, salvo en los casos referenciados en la Resolución.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos.
 - DA= Documento de acompañamiento.
 - DS= Documento simplificado de acompañamiento.
 - OL= Envíos por tuberías fijas.
- N° de referencia: es el número del documento de acompañamiento que figura en las casillas 3 del "D.A." o 2 del "D.S.". En expediciones desde el ámbito interno se tendrá en cuenta lo indicado en la Resolución en cuanto a la composición de este número.

DÍA DE SALIDA: deberá indicarse el día en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor, mediante dos números desde 01 a 31 según proceda.**TRANSPORTE:** Agente, matrícula y duración.

- Agente: cuando el transporte se efectúe por el expedidor o proveedor o por el destinatario de los productos, este campo no se cubrirá. En los demás casos, se consignará el N.I.F. del agente de transporte procedido de la clave de su Estado miembro.
- Matrícula: deberá consignarse el medio de transporte utilizado y su identidad, con penalización, en su caso, de la matrícula de la cabeza tractora y del remolque.
- Duración: se consignará lo indicado en la casilla 17 del "D.A."

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas consignadas en el documento de acompañamiento, máximo 3 partidas (1,2,3)

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

RÉGIMEN FISCAL: se consignará el régimen fiscal en que circulen las mercancías de acuerdo con las abreviaturas que figuran en el ANEXO III de la Resolución.**CÓDIGOS:**

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19 a, b o c, del "Documento de Acompañamiento" o en la casilla 9 del "Documento simplificado de acompañamiento", según proceda.
- Epigrafe: se consignará el código de epigrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.**CANTIDADES/UNIDADES:** las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (L.) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg.)", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20°C, con aproximación a la centésima.
 - Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epigrafe, en litros a 15°C, o en kilogramos o en gigajoules según proceda. Cuando se trate de gigajoules, se consignará en la columna del peso neto.
 - Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarrillos y cigarrillos, en miles de unidades, en kilogramos y en pesetas; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en pesetas, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en pesetas.
- Formato numérico será como máximo; para los litros 11 enteros y dos decimales separados con coma, para el resto de las unidades físicas 13 enteros y para las pesetas 9 enteros.
- CANTIDAD l/m.u./m.c.: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en la Resolución.
 - PESO NETO kg.: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S."
 - VALOR en pesetas: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en pesetas calculado según el precio de venta al público máximo en expendidas de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en pesetas.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.", cumplimentados según la mencionada Resolución.



Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

1	Astea Semana	Zein egunetatik Del día:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	hila mes:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	zein egunetara al día:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	hila mes:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	urtea año:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------	------------------------	-----------------------------	----------------------	----------------------	--------------	----------------------	----------------------	---------------------------	----------------------	----------------------	--------------	----------------------	----------------------	---------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

2 <i>Igorlea</i> Expedidor	IFZ/NIF	JEK/CAE	Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena Apellidos y nombre (o razón social)		
	Etablezimenduaren helbidea: kalea, plaza, hiribidea... Domicilio del establecimiento: calle, plaza, avenida...				Telefonoa Teléfono
	Udalerrria/Municipio		Probintzia/Provincia		Posta kodea Cod. Postal

3 <i>Zerrenden/Karpeten orri kopurua</i> Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	
---	--

<i>Data</i> Fecha	<i>Aitortzailearen sinadura</i> Firma del declarante
----------------------	---

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

Eredu hau idazmakina edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak luzatzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan expedido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.

Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.

Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Igorlea.

Produktuei irteera ematen dion establezimenduaren titularraren IFZ eta deiturak, edo sozietatearen izena adieraziko dira. Gainerako datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerrria eta probintzia, establezimenduari dagozkionak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Expedidor.

Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del titular del establecimiento desde el que salen los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los de dicho establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.-Karpeten orri kopurua.

Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagozkion zenbakia eta karpetak duen orri kopurua azalduko dira orri bakoitzean.

3.-Número de hojas a incluir en la carpeta.

Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento.



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
 Ogasun eta Finantza Departamentua
 Departamento de Hacienda y Finanzas
 www.gipuzkoa.net/ogasuna



8401051412000

EREDUA
551
MODELO

Adierazitako aldian egindako igorpenen xehetasunak
 Detalle de los envíos realizados en el período de referencia

Astea / Semana Zein egunetarik / Del día: hila / mes: zein egunetara / al día: hila / mes: urtea / año:
 Orri zk. / Hoja nº: Orri kop. / de: IFZ / NIF: JEK / CAE:

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irtera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zk. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregina R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodua Código NC	Gradua / Grado	Kantitatea litro/m.c. Cantidad ltr.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irtera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zk. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregina R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodua Código NC	Gradua / Grado	Kantitatea litro/m.c. Cantidad ltr.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irtera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zk. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregina R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodua Código NC	Gradua / Grado	Kantitatea litro/m.c. Cantidad ltr.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Irtera eguna / Día de salida		Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zk. / N° de referencia			Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Zerga erregina R. Fiscal	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodua Código NC	Gradua / Grado	Kantitatea litro/m.c. Cantidad ltr.u./m.c.	Pisu garbia kg Peso neto kg	Balioa / Valor		EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

ADMINISTRAZIOAREN ZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN**Astean igorritako agiri laguntzaileen zerrenda / Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos****551 EREDUA**

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz.

Zenbatekoak eurotan jartzen badira, lankiak 2 dezimalekin beteko dira kasu guztian.

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karutulan ageri diren igorlearen IFZ eta JEK kodea ere.

HARTZAILEA: produktuaren hartzaileari buruzko ondoko datu hauek jarri behar dira, kontuan hartuta 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenean (aurreantzerian, Ebazpena; maiatzaren 28ko BOE) barruko igorpenetan eta batasun barrukoetan agiri laguntzailearen 7 eta 4 lankiak edo agiri laguntzaile erraztuaren 4 lankian betetzeari dagokionez adierazitakoa:

- E.K. gakoak: helburuko estatu kidearen gakoak da. Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira.
- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letra (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoak) adierazi gabe. Zerga Berezitako IFZrik ez dagoenon jarriko da.
- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, Ebazpenean aipatutako kasuetan izan ezik.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: mota eta zenbakia adierazi behar dira.

- Mota: bi letra jarriaz adieraziko da produktuaren agiri laguntzailearen mota.
 - DA= agiri laguntzailea.
 - DS= agiri laguntzaile erraztua.
 - OL= hodi finkoen bidetzko igorpenak.
- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 lankian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 lankian ageri den zenbakia da. Barruko lurralde eremutik egindako igorpenetan, kontuan hartuko da Ebazpenean zenbaki horren osakerari buruz adierazitakoa.

IRTEERA EGUNA: produktuak igorlearen establezimendutik irteten diren eguna adieraziko da, 01etik 31 arteko bi zenbaki jarriaz egunaren arabera.**GARRAIOA:** agentea, matrícula eta iraupena.

- Agentea: garrarioa igorleak edo hornitzaileak edo produktuaren hartzaileak egiten duenean, bete gabe utziko da eremu hau. Gainerako kasuetan, garrario agentearen IFZ jarriko da, haren estatu kidearen gakoak aurrez adierazita.
- Matrícula: garrarioa edo horren identitatearen adieraziko dira. Hala behar denean, kamioi trukearean eta atoiaren matrículak zehaztu behar dira.
- Iraupena: agiri laguntzailearen 17 lankian ageri dena adieraziko da.

PARTIDA: partidoren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partidaren kopuru osoari dagokionez. Gehienez, 3 partida adieraziko dira (1, 2, 3). Agiri baten partida kopurua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarok devotzeta egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.**ZERGA ERREGIMENA:** merkantzien zirkulaziorako zerga erregimena adieraziko da, Ebazpenaren III. eranskinean ageri diren laburduren arabera.**KODEAK:**

- NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilankian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 lankian ageri dena, behar denaren arabera.
- Epigrafeak: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: alkoehola edo edari alkoeholikoa direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarri; adieraziko da beti gradua, eta gradu alkoeholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako gradu alkoeholiko bolumetrikoa datu garagarriak direnean.**KOPURUAK/UNITATEAK:** produktuaren kopurua, horretarako finkatutako unitateetan adieraziko dira, kasu bakartzean "Kopurua litroan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarri-lototan (m.z.)" edo "Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, 20°C-tan neurtutako benetako bolumenari dagokion litroan, ehunenetara hurbilduz.
- HIDROKARBURUEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15°C-tan neurtutako litroan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zatibean jarriko da kopurua.
- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, homela jarriko da kopurua; zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta eurotan; zigarrikoak, mila zigarri-lototan eta eurotan; tabako zehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta eurotan.
- Formatu numerikoaren digituak ondoko hauek izango dira gehienez: litroetarako, 11 oso eta bi hamartar; koma; bereizitza; gainerako unitate fisikoetarako, 13 oso; eta eurotarako, 7 oso eta bi hamartar.

- KOPURUA (l/m.u./m.z.): agiri laguntzailearen 20a,b edo c lankian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 lankian ageri dena, Ebazpenean adierazitako unitateetan eta baldintzetan.

- PISU GARBIA (kg): agiri laguntzailearen 22a,b edo c lankian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 lankian ageri dena.

- BALJOA (euro): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Balearretako tabako eta timbre estankoezko jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulatutako eurotako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak bane, eta eurotan adieraziko da.

EMATE TOKIA: agiri laguntzailearen 7a lankian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 lankian ageri direnak, Ebazpenean adierazitakoaren arabera beteta.**MODELO 551**

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas

Las Casillas de importes en euros deberán rellenarse, en todos los casos, con 2 decimales.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.B. del expedidor que constan en la carátula.

DESTINATARIO: Teniendo en cuenta lo indicado en la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28 de mayo), en cuanto a la cumplimentación de las casillas 7 y 4 del "D.A." o 4 del "D.S." en expediciones internas e intracomunitarias, deben consignarse los siguientes datos del destinatario de los productos:

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro de destino, utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución.
- N.I.F. I.V.A.: el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, salvo en los casos referenciados en la Resolución.
- N.I.F. I.I.E.E.: El número de identificación fiscal a efectos de Impuestos Especiales se consignará, salvo en los casos referenciados en la Resolución.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos.

- DA= Documento de acompañamiento.
 - DS= Documento simplificado de acompañamiento.
 - OL= Envíos por tuberías fijas.

- Nº de referencia: es el número del documento de acompañamiento que figura en las casillas 3 del "D.A." o 2 del "D.S.". En expediciones desde el ámbito interno se tendrá en cuenta lo indicado en la Resolución en cuanto a la composición de este número.

DÍA DE SALIDA: deberá indicarse el día en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor, mediante dos números desde 01 a 31 según proceda.**TRANSPORTE:** Agente, matrícula y duración.

- Agente: cuando el transporte se efectúe por el expedidor o proveedor o por el destinatario de los productos, este campo no se cubrirá. En los demás casos, se consignará el N.I.F. del agente de transporte precedido de la clave de su Estado miembro.
- Matrícula: deberá consignarse el medio de transporte utilizado y su identidad, con puntualización, en su caso, de la matrícula de la cabeza tractora y del remolque.
- Duración: se consignará lo indicado en la casilla 17 del "D.A."

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas consignadas en el documento de acompañamiento, máximo 3 partidas (1,2,3)

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se amularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

RÉGIMEN FISCAL: se consignará el régimen fiscal en que circulen las mercancías de acuerdo con las abreviaturas que figuran en el ANEXO III de la Resolución.**CÓDIGOS:**

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19 a, b o c, del "Documento de Acompañamiento" o en la casilla 9 del "Documento simplificado de acompañamiento", según proceda.
- Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.**CANTIDADES/UNIDADES:** las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (L.) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg).", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20°C, con aproximación a la centésima.
- Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15°C, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.
- Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarrillos y cigarrillos, en miles de unidades, en kilogramos y en euros; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en euros, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en euros.
- Formato numérico será como máximo: para los litros 11 enteros y dos decimales separados con coma, para el resto de las unidades físicas 13 enteros y para los euros 7 enteros y 2 decimales.
- CANTIDAD l/m.u./m.c.: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en la Resolución.
- PESO NETO kg.: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S."
- VALOR en euros: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en euros calculado según el precio de venta al público máximo en expenditorías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en euros.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.", cumplimentados según la mencionada Resolución.



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna



8400051502000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

552

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

1 Astea Semana	Zein egunetatik	<input type="text"/>	hila	<input type="text"/>	zein egunetara	<input type="text"/>	hila	<input type="text"/>	urtea	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Del día:		mes:		al día:		mes:		año:			

2 Jasotzailea Receptor	IFZ/NIF	JEK/CAE	Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena Apellidos y nombre (o razón social)		
	Produktua jasotzen den establezimenduaren edo tokiaren helbidea Domicilio del establecimiento o lugar de entrega				Telefonoa Teléfono
	Udalerría / Municipio		Probintzia / Provincia		Posta kodea Cod. Postal

3 Ordezkarí Fiskala Representante Fiscal	IFZ/NIF	JEK/CAE	Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena Apellidos y nombre (o razón social)		
	Zerga helbidea / Domicilio Fiscal				Telefonoa Teléfono
	Udalerría / Municipio		Probintzia / Provincia		Posta kodea Cod. Postal

4 Zerrenden/Karpeten orri kopurua Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	
---	--

Data
Fecha	Aitortzailearen sinadura Firma del declarante

ADMINISTRAZIOAREN ZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

FABRIKAZIOA ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

Eredu hau idazmakina edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak jasotzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.

Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.

Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Jasotzailea.

Honako datuok jarriko dira: produktuak jasotzen dituen gordailuzain baimenduaren, operadore erregistratuaren edo erregistratu gabeko operadorearen IFZ eta izen-abizenak, edo enpresaren izena. Gaineko datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, produktuak jasotzen dituen establezimenduarenak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Receptor.

Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del depositario autorizado, operador registrado u operador no registrado, destinatario de los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los del establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.- Ordezkarikari fiskala.

Ordezkarikari fiskalaren datuak jarriko dira 2. apartatuan adierazi den jasotzailearen ordezkari modura aritzen denean, dela hau operadore erregistratua edo dela erregistratu gabea; edozein kasutan JEKa jartzea nahitaezkoa izango da.

3.- Representante Fiscal.

Se consignarán los datos solicitados del representante fiscal cuando éste opere en calidad de sustituto del contribuyente, en relación con el receptor que figura en el apartado 2, sea éste operador registrado o no registrado, cumplimentándose el CAE en todo caso.

4.-Karpeten orri kopurua.

Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopuru osoa azalduko dira orri bakoitzean.

4.-Número de hojas a incluir en la carpeta.

Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento



8400051512000

Adierazitako jasotako igorpenen xehetasunak Detalle de recepciones realizadas en el período de referencia	Artea / Semana	Zein egunetarik / Del día:	hila / mes:	zein egunetara / al día:	hila / mes:	urtea / año:
			Orri zk. / Hoja nº:	Orri kop. / de:	IFZ / NIF:	JEK / CAE:

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado		Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.		Pisa garbia kg Peso neto kg		Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado		Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.		Pisa garbia kg Peso neto kg		Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado		Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.		Pisa garbia kg Peso neto kg		Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IIEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zki. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado		Kantitatea l/m.u./m.c. Cantidad l/m.u./m.c.		Pisa garbia kg Peso neto kg		Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

**Batasun barruko trafikoa dela eta astean / Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos
jasotako agiri laguntzaileen zerrenda / en tráfico intracomunitario**

552 EREDUA

Agiri hau makina; bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz. Astean zehar batasunaren gainerako hurrealde eremuko agiri laguntzaileak jaso direnean aurkeztuko da bakarrik.

Agiriaren orri guzietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karatulan ageri diren jasotzailearen edo, hala badagokio, ordelkari fiskalaren IFZ eta JEK kodea ere.

IGORLEA: agiri laguntzailearen 1 eta 2 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 1 laukian ageri diren produktuen igorlearen datu hauek jarriko dira:

- E.K. gakoak: zirkulazioa hasi den estatu kidearen gakoak da. 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira (aurrerantzean, Ebazpena; 1999ko maiatzaren 28ko BOE).

- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehenabiziko bi letrak (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoak) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, halakorik badago.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: mota eta zenbakia adierazi behar dira:

- Mota: bi letra jarri; adieraziko da produktuen agiri laguntzailearen mota. DA= agiri laguntzailea; DS= agiri laguntzaile erraztua.

- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da.

DATAK: ondoko datuak jarriko dira:

- Irteera data: produktuak igorlearen establezimendutik irteten diren eguna, hilabetea eta urtea jarriko dira: eguna 01etik 31 arteko bi zenbakiz adieraziko da; hilabetea, 01etik 12 artean, modu berean; eta urtea, urtearen azken bi digituez, behar denaren arabera.

- Sarrena eguna: produktuak jasotzailearen establezimenduan sartzen diren zergaldiko eguna adieraziko da, aurreko puntuan esan denaren arabera.

JBK: agiri laguntzailearen 4 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 6 laukian ageri den kodea jarriko da (produktuak jasotzeko balimen kodea).

GARRAIOA: agentea, matricula eta iraupena. Agiri laguntzailearen 9, 11 eta 17 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 5 laukian ageri diren datuak jarriko dira.

PARTIDA: partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partidaren kopuru osoari dagokionez.

Agiri bat zerga berezi berri lotuak eta hartzaile bereko hiru produktuekin baino gehiagorekin batera badao, ez dira goiburuko datuak jarri behar hiru partida bakoitzeko (igorlea,...., garrarioa).

Agiri baten partida kopurua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarrak deuseztatu egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.

KODEAK:

- NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilankian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.

- Epigrafeak: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarri; adieraziko da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako gradu alkoholiko bolumetrikoa daten garagaridok direnean.

KOPURUAK/UNITATEAK: produktuen kopuruak horretarako finkatuako unitateetan adieraziko dira, kasu bakoitzean "Kopurua litrotan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarriko kotan (m.z.)" edo "Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, 20°C-tan neurtuakoa benetako bolumenari dagozkion litrotan, ehunenetara hurbilduz.

- HIDROKARBURUEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15°C-tan neurtutako litrotan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zutabea jarriko da kopurua.

- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta pezetatan (pu); zigarrikoak, mila zigarriko kotan eta pezetatan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta pezetatan.

KOPURUA: agiri laguntzailearen 20a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena, agiri bietan adierazitako unitateetan eta baldintzetan.

PISU GARBIA: agiri laguntzailearen 22a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.

BALJOA: tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Balearretako tabako eta hurre estankotetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulatuak pezetatoko balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak baze, eta pezetatan adieraziko da.

EMATE TOKIA: agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak.

MODELO 552

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de acompañamiento del ámbito comunitario no interno, durante la semana.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del receptor que figuran en la carátula, o en su defecto los del representante fiscal.

EXPEDIDOR: se consignarán los siguientes datos del expedidor de los productos que figuran en las casillas 1 y 2 del "D.A." o 1 del "D.S.":

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro donde se inicia la circulación utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28).

- N.I.F. I.V.A.: se consignará el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, cuando no exista N.I.F. I.I.E.E.

- N.I.F. Impuestos Especiales: se consignará el número de identificación fiscal a efectos de impuestos especiales, siempre que exista.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos: D.A.= Documento de acompañamiento, D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.

Nº de referencia: es el número que figura en la casilla 3 del "D.A." o en la casilla 2 del "D.S."

FECHAS: se consignarán las siguientes fechas:

- Fecha de salida: se consignará el día, mes y año en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor. El día, mediante dos números del 01 al 31; el mes, de igual forma de 01 a 12, y el año, mediante los dos últimos dígitos del mismo, según proceda.

- Fecha de entrada: se indicará el día del período consignado en que fueron recibidos los productos en el establecimiento del receptor, de la forma indicada en el punto anterior.

C.A.R.: se consignará el código que figura en la casilla 4 del "D.A." o en la casilla 6 del "D.S."

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración, se consignarán los datos que figuran en las casillas 9, 11 y 17 del correspondiente "D.A." o en la casilla 5 del "D.S."

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas declaradas en el documento.

Si un documento acompañase a más de tres productos objeto del mismo impuesto especial y por supuesto con el mismo destinatario, no será necesario reflejar los datos de cabecera (Expedidor ..., Transporte) cada tres partidas.

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

CÓDIGOS:

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19a, b o c, del "D.A." o en la casilla 9 del "D.S.", según proceda.

- Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (l) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg)", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20°C, con aproximación a la centésima.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15°C, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarrillos y cigarrillos, en miles de unidades, en kilogramos y en pesetas; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en pesetas, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en pesetas.

CANTIDAD: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en ambos documentos.

PESO NETO: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S."

VALOR: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en pesetas calculado según el precio de venta al público máximo en expendedorías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en pesetas.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S."



Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

1 Astea Semana	Zein egunetatik Del día:	<input type="text"/>	hila mes:	<input type="text"/>	zein egunetara al día:	<input type="text"/>	hila mes:	<input type="text"/>	urtea año:	<input type="text"/>

2 Jasotzailea Receptor	IFZ/NIF	JEK/CAE	Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena Apellidos y nombre (o razón social)		
	Produktua jasotzen den establezimenduaren edo tokiaren helbidea Domicilio del establecimiento o lugar de entrega				Telefonoa Teléfono
	Udalerrria / Municipio		Probintzia / Provincia		Posta kodea Cod. Postal

3 Ordezkar Fiskala Representante Fiscal	IFZ/NIF	JEK/CAE	Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena Apellidos y nombre (o razón social)		
	Zerga helbidea / Domicilio Fiscal				Telefonoa Teléfono
	Udalerrria / Municipio		Probintzia / Provincia		Posta kodea Cod. Postal

4 Zerrenden/Karpeten orri kopurua Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	<input type="text"/>
---	----------------------

Data Fecha	Aitortzailearen sinadura Firma del declarante
---------------	-------	--

FABRIKAZIOA ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

Eredu hau idazmakina edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak jasotzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.

Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.

Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Jasotzailea.

Honako datuak jarriko dira: produktuak jasotzen dituen gordailuzain baimenduaren, operadore erregistratuaren edo erregistratu gabeko operadorearen IFZ eta izen-abizenak, edo enpresaren izena. Gaineko datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, produktuak jasotzen dituen establezimenduarenak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Receptor.

Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del depositario autorizado, operador registrado u operador no registrado, destinatario de los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los del establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.- Ordezkarikari fiskala.

Ordezkarikari fiskalaren datuak jarriko dira 2. apartatuan adierazi den jasotzailearen ordezkari modura aritzen denean, dela hau operadore erregistratu edo dela erregistratu gabea; edozein kasutan JEKa jartzea nahitaezkoa izango da.

3.- Representante Fiscal.

Se consignarán los datos solicitados del representante fiscal cuando éste opere en calidad de sustituto del contribuyente, en relación con el receptor que figura en el apartado 2, sea éste operador registrado o no registrado, cumplimentándose el CAE en todo caso.

4.-Karpeten orri kopurua.

Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopuru osoa azalduko dira orri bakoitzean.

4.-Número de hojas a incluir en la carpeta.

Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento



8401051512000

Adierazitako jasota igorpenen igorpenen xehetasunak Detalle de recepciones realizadas en el período de referencia	Artea / Semana	Zein egunetik / Del día:	hila / mes:	zein egunetara / al día:	hila / mes:	urtea / año:
			Orri zk. / Hoja nº:	Orri kop. / de:	IFZ / NIF:	JEK / CAE:

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zkl. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea Un.u./m.c. Cantidad Un.u./m.c.	Pisa garbia kg Peso neto kg			Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA	

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zkl. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea Un.u./m.c. Cantidad Un.u./m.c.	Pisa garbia kg Peso neto kg			Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA	

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zkl. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea Un.u./m.c. Cantidad Un.u./m.c.	Pisa garbia kg Peso neto kg			Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA	

Igorlea / Expedidor			Zirkulazio agiria / Doc. Circulación		Datak / Fechas		JBK / CAR	Garraioa / Transporte		
EKG / CEM	IFZ (BEZ) / NIF IVA	IFZ (ZB) / NIF IEE	Mota / Clase	Erreferentzia Zkl. / N° de referencia	Sarrera / Entrada	Irteera / Salida		Agentea / Agente	Matrikula / Matricula	Iraupena / Duración
Partida	Epigrafe K. C. Epigrafe	NK kodea Código NC	Gradoa / Grado	Kantitatea Un.u./m.c. Cantidad Un.u./m.c.	Pisa garbia kg Peso neto kg			Balioa / Valor	EMATE LERUA LUGAR DE ENTREGA	

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta asteen / Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos
jasotako agiri laguntzaileen zerrenda / en tráfico intracomunitario

552 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz. Astean zehar batasunaren gainerako lurralde eremuak agiri laguntzaileak jaso direnean aurkeztuko da bakarrik.

Zenbakiak eurotan jartzen budira, laukiak 2 dezimalekin beteko dira kasu guztian.

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karatulan ageri diren jasotzailearen edo, hala badagokio, ordetzari fiskalaren IFZ eta JEK kodea ere.

IGORLEA: agiri laguntzailearen 1 eta 2 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 1 laukian ageri diren produktuen igoztearen datu hauen jarriko dira:

• E.K. gakoak: zirkulazioa hasi den estatu kidearen gakoak da, 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira (aurrerenantzean, Ebazpena; 1999ko maiatzaren 28ko BOE).

• IFZ (IEZ): BEZaren ondorioetanako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehenbiziko bi letra (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoak) adierazi gabe, Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

• IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, halakorik badago.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: mota eta zenbakia adierazi behar dira:

• Mota: bi letra jarritik adieraziko da produktuen agiri laguntzailearen mota. DA= agiri laguntzaile; DS= agiri laguntzaile erraztua.

• Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da.

DATAK: ondoko datuak jarriko dira:

• Intero data: produktuak igoztearen establezimendutik irteten diren eguna, hilabetea eta urtea jarriko dira: eguna 01etik 31 arteko bi zenbakiz adieraziko da; hilabetea, 01etik 12 artean, modu berean; eta urtea, urtearen azken bi digituez, behar denaren arabera.

• Sarreko eguna: produktuak jasotzailearen establezimenduan sartzen diren zergaldiko eguna adieraziko da, aurteko puntuan esan denaren arabera.

JBK: agiri laguntzailearen 4 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 6 laukian ageri den kodea jarriko da (produktuak jasotzeko baimen kodea).

GARRAIOA: agentea, matrikula eta iraupena. Agiri laguntzailearen 9, 11 eta 17 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 5 laukian ageri diren datuak jarriko dira.

PARTIDA: partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partiden kopuru osoari dagokionez.

Agiri bat zerga berezi berari lotutako eta hartzzaile bereko hiru produktuekin baino gehiagorekin batera bidalia, ez dira goiburuak datuak jarri behariko hiru partida bakoitzeko (igozteak..., garrarioa).

Agiri baten partida kopurua hirutik beherakoa bada, gainerako ilurak deuseztatu egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzzailea bera bada ere.

KODEAK:

• NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilaukian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.

• Epigrafeak: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarritik adieraziko da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumetrikoki edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako gradu alkoholiko bolumetrikoki duten garagardoak direnean.

KOPURUAK/UNITATEAK: produktuen kopuruak horretarako finkatutako unitatean adieraziko dira, kasu bakoitzean "Kopurua litrotan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrikotat (m.z.)" edo "Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:

• ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, 20°C-tan neurutako benetako bolumenari dagozkion litrotan, ehunenetara hurbilduz.

• HIDROKARBURUEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagozkion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15°C-tan neurutako litrotan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zinatzean jarriko da kopurua.

• TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGI lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta eurotan; zigarrikoak, mila zigarrikoak eta eurotan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta eurotan.

KOPURUA: agiri laguntzailearen 20a, b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena, agiri bietan adierazitako unitateetan eta baldintzetan.

PISU GARBIA: agiri laguntzailearen 22a, b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.

• BALIOA (euro): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Balearretako tabako eta timbre estankotetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulaturako eurotako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barme, eta eurotan adieraziko da.

EMATE TOKIA: agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak.

MODELO 552

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de acompañamiento del ámbito comunitario no interno, durante la semana.

Las Casillas de importes en euros deberán rellenarse, en todos los casos, con 2 decimales.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del receptor que figuran en la carátula, o en su defecto los del representante fiscal.

EXPEDIDOR: se consignarán los siguientes datos del expedidor de los productos que figuran en las casillas 1 y 2 del "D.A." o 1 del "D.S.":

• Clave E.M.: Clave del Estado miembro donde se inicia la circulación utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28).

• N.I.F. I.V.A.: se consignará el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, cuando no exista N.I.F. I.E.E.

• N.I.F. Impuestos Especiales: se consignará el número de identificación fiscal a efectos de impuestos especiales, siempre que exista.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

• Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos: D.A.= Documento de acompañamiento, D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.

• Nº de referencia: es el número que figura en las casilla 3 del "D.A." o en la casilla 2 del "D.S."

FECHAS: se consignarán las siguientes fechas:

• Fecha de salida: se consignará el día, mes y año en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor. El día, mediante dos números del 01 al 31; el mes, de igual forma de 01 a 12, y el año, mediante los dos últimos dígitos del mismo, según proceda.

• Fecha de entrada: se indicará el día del período consignado en que fueron recibidos los productos en el establecimiento del receptor, de la forma indicada en el punto anterior.

C.A.R.: se consignará el código que figura en la casilla 4 del "D.A." o en la casilla 6 del "D.S."

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración. se consignarán los datos que figuran en las casillas 9, 11 y 17 del correspondiente "D.A." o en la casilla 5 del "D.S."

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas declaradas en el documento.

Si un documento acompañase a más de tres productos objeto del mismo impuesto especial y por supuesto con el mismo destinatario, no será necesario reflejar los datos de cabecera (Expedidor ..., Transporte) cada tres partidas.

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

CÓDIGOS:

• N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19a, b o c, del "D.A." o en la casilla 9 del "D.S.", según proceda.

• Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (l) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg)", según corresponda:

• Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20°C, con aproximación a la centésima.

• Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15°C, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.

• Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarrillos y cigarrillos, en miles de unidades, en kilogramos y en euros; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en euros, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en euros.

CANTIDAD: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en ambos documentos.

• VALOR en euros: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en euros calculado según el precio de venta al público máximo en expendulorías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en euros.

PESO NETO: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S."

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S."

Zeharkako zergak kudeatzeko zerbitzua
Fabrikazio zerga bereziak
Servicio de gestión de impuestos indirectos
Impuestos especiales de fabricación

500/503

500/503 AGIRIEN ETA EMATE ORRIEN EUSKARRI MAGNETIKOA
EMAN IZANAREN FROGAGIRIA

JUSTIFICANTE DE ENTREGA DEL SOPORTE MAGNÉTICO DE DOCUMENTOS
500/503 NOTAS DE ENTREGA

hila / mes

urtea / año

IFZ
NIF

JEK
CAE

Deiturak eta izena (edo sozietatearen izena)
Apellidos y nombre (o razón social)

Establezimenduaren helbidea:
Domicilio del establecimiento:

Telefonoa / Telefono:
Faxa / Fax:

Udalerría
Municipio

Probintzia
Provincia

Posta kodea
Cod. Postal

Euskarri zk.
Nº del soporte

urtea / año	hilea / mes	zk. / nº
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Data
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

*Euskarria honela konfiguratuko da:

Urtea.- Urtearen lau digituak jarriko dira.

Hilabetea.- Bi digitu jarri adieraziko da euskarriari dagokion hilabetea.

Zenbakia.- Euskarriari dagokion hilabetearen barruko segidako zenbakia da. Bi digituz adieraziko da zenbakia.

*El nº de soporte se configurará:

Año.- Se consignarán los cuatro dígitos del año que corresponda.

Mes.- Se indicará a nivel de dos dígitos el mes que se refiere el soporte

Número.- El número secuencial dentro del mes al que corresponde el soporte. Se expresará a nivel de dos dígitos.